# Dislessia, disortografia e discalculia

Le persone in formazione con dislessia, disortografia o discalculia spesso sono confrontate con (grandi) difficoltà che si possono ripercuotere negativamente sulle prestazioni scolastiche. Un sostegno adeguato non facilita soltanto l'inserimento professionale ma pone anche delle preziose basi per l'ulteriore percorso formativo e professionale.



## Dislessia, disortografia e discalculia

In qualità di formatrice o formatore potrebbe avere a che fare con persone in formazione con dislessia, disortografia o discalculia. Questi disturbi specifici dell'apprendimento hanno origini neurobiologiche, si manifestano nonostante un'intelligenza nella norma e rimangono per tutta la vita. Le persone interessante sono assolutamente in grado di portare a termine con successo una formazione professionale di base. Tuttavia, necessitano di sostegno per superare le difficoltà specifiche e sviluppare il proprio potenziale individuale.

I test di selezione e attitudinali non sono idonei per le persone con dislessia, disortografia o discalculia, poiché falsano i risultati. È quindi importante che queste persone, quando cercano un posto di tirocinio, abbiano occasione di dimostrare le loro capacità in modo diverso, ad esempio durante uno stage di orientamento.

La formazione professionale di base, con la sua elevata componente pratica, è solitamente una scelta formativa ideale per le persone con dislessia, disortografia o discalculia. Spesso, però, queste difficoltà vengono riconosciute soltanto durante la formazione professionale di base. Con l'adeguato sostegno necessario, le persone interessate sono in grado di sviluppare il proprio potenziale. Molte di loro oggi gestiscono un'attività che forse hanno addirittura avviato in proprio. Per loro, la formazione professionale di base è stato l'inizio di una carriera di successo.

Il presente promemoria aiuta a capire come sostenere, in qualità di formatrice e formatore, le persone in formazione con dislessia, disortografia o discalculia.

- Dislessia significa avere difficoltà nella lettura.
- Disortografia significa avere difficoltà nell'ortografia.
- Discalculia significa avere difficoltà nelle operazioni di calcolo, essa compromette la facoltà di comprendere le operazioni matematiche di base e i nessi logici, nonché di sviluppare una comprensione matematica.

Questi disturbi possono manifestarsi già durante la scuola dell'infanzia o le elementari, ma possono anche presentarsi soltanto durante la formazione professionale e compromettere l'apprendimento. È importante sottolineare che, nonostante questi disturbi, le persone interessate hanno spesso (grande) potenziale e possono avere (molto) successo in un'ampia gamma di settori, ad esempio nelle attività pratiche.

© 2025 CSFO, Berna

## Offrire sostegno nel quotidiano in qualità di formatrice o formatore

In qualità di formatrice o formatore, lei ha la possibilità offrire sostegno nei seguenti modi:

In qualità di formatrice o formatore comunichi alla persona in formazione con un disturbo specifico dell'apprendimento, che può rivolgersi a lei in qualsiasi momento e che, da lei, troverà il sostegno necessario. Tenga conto del disturbo anche nell'organizzazione della formazione in azienda.

Adattamenti individuali: Parli con la persona interessata sulle sue difficoltà e tenga conto delle sue necessità specifiche. Stabilisca delle strutture chiare per i compiti e conceda del tempo supplementare per lo svolgimento di compiti o esami scritti.

Sostegno tecnologico: Permetta l'uso di mezzi ausiliari come programmi di correzione ortografica, calcolatrici, software vocali o lettori digitali per ridurre le barriere all'apprendimento.

Sostegno visivo e vocali: Spieghi i compiti ricorrendo a mezzi ausiliari visivi o vocali per facilitare la comprensione e si assicuri che la persona in formazione abbia capito bene il compito. Nelle istruzioni scritte può essere utile anche modificare la dimensione o il tipo di carattere.

Comunicazione chiara e flessibilità: Dia riscontri regolari alle persone in formazione e collabori a stretto contatto con loro, per monitorare i progressi. Sia flessibile nell'organizzazione dei processi di apprendimento.

## Misure di compensazione degli svantaggi

Per attuare le pari opportunità delle persone in formazione con dislessia, disortografia o discalculia, sono necessarie le misure di compensazione degli svantaggi. Le persone interessate necessitano di condizioni quadro particolari per poter dimostrare il proprio potenziale.

Il diritto alla compensazione degli svantaggi si può applicare alla scuola professionale, nei corsi interaziendali e nella formazione in azienda; anche durante gli esami e la procedura di qualificazione.

Qui alcuni esempi delle misure possibili:

- Tempo supplementare per svolgere esami o compiti scritti.
- Utilizzo di mezzi ausiliari tecnici come calcolatrici, software particolari, lettori digitali o appunti.
- Forme d'esame alternative:
  gli esami possono essere svolti anche in una forma diversa (ad es. in forma orale invece che scritta).
- Sostegno speciale tramite corsi di sostegno e programmi di promozione, se necessario.
- Ulteriori adeguamenti:
  testi scritti con caratteri più grandi, uso di caratteri Sans Serif (Arial, Helvetica, ecc.), aula d'esame separata, assistenza personale.
- Pause regolari:
  le persone con un disturbo dell'apprendimento si stancano più velocemente di altre persone in formazione. Quindi necessitano di pause regolari.

NOTA BENE: Le misure di compensazione non possono essere segnalate nei libretti delle note.

La Raccomandazione No. 7 della CSFP (in francese e tedesco) sulla compensazione degli svantaggi vale per tutte le formazioni e le procedure di qualificazione della formazione professionale di base (compresa la maturità professionale). Funge da strumento di applicazione della Legge sulla formazione professionale. Si veda il link a pagina 5.

© 2025 CSFO, Berna

## Requisiti per la domanda di compensazione degli svantaggi

***Documentazione del disturbo dell'apprendimento / a diagnosi avvenuta:***
Per ottenere l'applicazione delle misure di compensazione degli svantaggi, il disturbo dell'apprendimento deve essere documentato. In quanto formatrice o formatore dovrebbe assicurarsi che la persona in formazione o i genitori abbiano constatato e documentato il disturbo dell'apprendimento già durante il percorso scolastico (ad es. ricorrendo a un ente specialistico o a una psicologa o uno psicologo).

Se questo non è il caso:

***In caso si sospetti un disturbo dell'apprendimento:***
In caso si sospetti dislessia, disortografia o discalculia: consulti una persona specializzata che effettui gli accertamenti necessari il prima possibile. Pe informazioni sugli enti specializzati potrebbe rivolgersi all'Associazione DSA e ADHD Ticino. Il link si trova a pagina 5.

***A diagnosi effettuata:***
Per ottenere la compensazione degli svantaggi, l'azienda formatrice e la persona in formazione compilano una domanda, allegano la diagnosi, e la sottopongono all'ufficio cantonale della formazione professionale.

## Basi legali per le misure di compensazione degli svantaggi

La Costituzione federale svizzera [Cost.], la Legge sui disabili [LDis], la Legge sulla formazione professionale [LFPr], l'Ordinanza sulla formazione professionale [OFPr], ecc. conferiscono il diritto di compensazione degli svantaggi alle persone in formazione soggette a svantaggi per handicap o disturbi dell'apprendimento.

Le misure di compensazione degli svantaggi si applicano alla scuola professionale, nei corsi interaziendali e nell'azienda formatrice; in particolare durante gli esami e nel quadro delle procedure di qualificazione. Tali misure hanno lo scopo di compensare, al meglio, gli svantaggi che una persona subisce a causa di un disturbo dell'apprendimento.

Per la procedura di qualificazione vale quanto segue: gli esami devono essere organizzati in modo tale da permettere a tutte le persone in formazione di sostenerli in condizioni eque. Questo avviene garantendo le misure di compensazione degli svantaggi, fissate individualmente.

Ulteriori informazioni in merito si trovano nella pubblicazione del CSFO «Compensazione degli svantaggi per persone con handicap nella formazione professionale». Si veda il link a pagina 5.

## Comorbilità: AD(H)D e dislessia, disortografia o discalculia

Oltre ai disturbi specifici dell'apprendimento viene diagnosticato sempre più spesso il disturbo da deficit di attenzione con o senza iperattività (ADHD).

Se una persona in formazione ha un ulteriore disturbo da deficit di attenzione AD(H)D servono misure particolari. Le persone in formazione con AD(H)D necessitano di ulteriore sostegno a causa di difficoltà nella concentrazione, impulsività e irrequietezza motoria. Anche in questo caso è possibile migliorare le condizioni di apprendimento tramite le misure di compensazione degli svantaggi. Tra queste figurano ad esempio la preparazione di un posto di lavoro tranquillo o incarichi strutturati con uno scadenzario. Le misure andrebbero sempre concordate individualmente con la persona in formazione e messe per iscritto, nel caso ideale all'inizio del programma di formazione.

**Misure concrete da adottare in qualità di formatrice o formatore**

Identificazione precoce dei disturbi dell'apprendimento: Se una persona in formazione ha difficoltà a leggere, scrivere, fare i calcoli o a concentrarsi durante la formazione, affronti l'argomento apertamente con la persona interessata. Le chieda se ha una diagnosi e le offra il suo sostegno.

Collaborazione con le scuole professionali e gli enti specializzati: Se necessario, collabori con la scuola professionale e gli enti specializzati per garantire che la persona in formazione riceva il sostegno necessario.

Offrire consulenza e sostegno: Se necessario, permetta alla persona in formazione a trovare sostegno, ad es. corsi di ripetizione, corsi speciali o consulenza presso un ente specializzato nei disturbi dell'apprendimento.

Promuovere i punti di forza: Molte persone in formazione con dislessia o discalculia hanno altri talenti, ad es. in ambito pratico o creativo. È importante promuovere questi punti di forza e fornire alle persone in formazione dei riscontri positivi.

**Basi legali**

**CRPD,** Convenzione dell'ONU sui diritti delle persone con disabilità (Convenzione del 13 dicembre 2006 sui diritti delle persone con disabilità, RS 0.109)

**Cost.,** (Costituzione federale della Confederazione svizzera del 18 aprile 1999, RS 101)

**LDis,** Legge sui disabili (Legge federale del 13 dicembre 2002 sull'eliminazione di svantaggi nei confronti dei disabili, RS 151.3)

**LFPr,** Legge federale sulla formazione professionale (Legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale, RS 412.10)

**OFPr,** Ordinanza sulla formazione professionale (Ordinanza federale del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale, RS 412.101)

(Con il numero RS le leggi possono essere consultate su: → *fedlex.admin.ch*)

## Link importanti

→ *formazioneprof.ch/indirizzi*
Elenco degli uffici cantonali della formazione professionale. Punto di riferimento per le prime informazioni e gli indirizzi di servizi specialistici.

→ *associazioneadat.com*
ADAT, Associazione DSA ADHD Ticino

→ *formazioneprof.ch/lessico*
La terminologia della formazione professionale descritta in brevi testi informativi.

→ *csfp.ch*
Recommandation n° 7 de la CSFP, Compensation des désavantages

## Approfondimenti


→ *shop.sdbb.ch*
Compensazione degli svantaggi per persone con handicap nella formazione professionale, 2a edizione 2015, SDBB / CSFO

→ *dfa.supsi.ch*
Verena Cavadini, Giuseppe Foderaro, Vera Galli, Giulia Lampugnani, Daniele Lucchini, Michele Mainardi, Cristiano Termine, DAS e ADHD, L'apprendimento, il benessere scolastico e il bisogno educativo speciale, 2022, DFA, Locarno

→ *erickson.it*
Cesare Cornoldi, Daniela Lucangeli, Giacomo Stella, Enrico Savelli, Flavio Fogarolo, Patrizio Tressoldi, Lerida Cisotto, Claudio Vio, Dislessia e altri DSA a scuola, Strategie efficaci per gli insegnanti, 2013, Erickson



Dislessia, disortografia e discalculia – Elaborato dal comitato dell'associazione Dyslexie Schweiz (VDS) → *verband-dyslexie.ch*

Edizione, novembre 2025


Questo e altri promemoria si trovano su:

**→ *formazioneprof.ch/promemoria***


© CSFO Berna
È consentita la riproduzione integrale o parziale dei contenuti per scopi non commerciali, in formato cartaceo ed elettronico, purché venga indicata la fonte.